

## 382006-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Građevinski radovi na geotermalnoj elektrani – Neubau des Rathauses in Straelen - Geothermie

OJ S 105/2026 03/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim  
Radovi

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Straelen

E-pošta: [ausschreibung@kom-log.de](mailto:ausschreibung@kom-log.de)

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Neubau des Rathauses in Straelen - Geothermie

Opis: Geothermie im Rahmen des Neubaus des Rathauses in Straelen

Identifikacijska oznaka postupka: 523d1720-1958-4f0f-8cba-c5249f2cd693

Interna identifikacijska oznaka: 2026-134

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45251141 Građevinski radovi na geotermalnoj elektrani

Dodatna klasifikacija (cpv): 76300000 Usluge bušenja

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Rathausstraße 1

Grad: Straelen

Poštanski broj: 47638

Zemlja – podregija (NUTS): Kleve (DEA1B)

Zemlja: Njemačka

##### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYREDUC6#

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

vergaberechtliche Ausschlussgründe nach Maßgabe § 6e EU Abs. 1, Abs. 4 und Abs. 6 VOB

/A Russland-Sanktionen nach Maßgabe der Verordnung (EU) 2023/2378

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Neubau des Rathauses in Straelen - Geothermie

Opis: Die Stadt Straelen plant die Sanierung, Umstrukturierung und Erweiterung des bestehenden Rathauses in Straelen unter weitgehender Erhaltung der vorhandenen Tragstruktur des bestehenden Verwaltungsriegels. Ziel der Planung ist die Schaffung eines nachhaltigen, flexiblen und zukunftsfähigen Verwaltungsstandortes mit modernen Arbeitswelten, hoher Aufenthaltsqualität und ressourcenschonender Bauweise. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die Errichtung von 13 Erdwärmesondenbohrungen mit einer Tiefe von jeweils 135 m, die Einbringung von 13 Erdwärmesonden nebst Anbindung an einen Erdsondenverteilerschacht, sowie die Verlegung der Hauptanbindeleitungen vom Verteilerschacht in das KG des Gebäudes.

Interna identifikacijska oznaka: 2026-134

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45251141 Građevinski radovi na geotermalnoj elektrani

Dodatna klasifikacija (cpv): 76300000 Usluge bušenja

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Rathausstraße 1

Grad: Straelen

Poštanski broj: 47638

Zemlja – podregija (NUTS): Kleve (DEA1B)

Zemlja: Njemačka

#### 5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Mjeseci

#### 5.1.6. Opće informacije

##### Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

#### 5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

#### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Der Bieter muss zum Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem er niedergelassen ist, eingetragen sein. Der Nachweis erfolgt mit der Eigenerklärung in den Vergabeunterlagen, die mit dem Angebot einzureichen ist. Die Vergabestelle behält sich vor, weitergehende Eintragungsnachweise (Handelsregistrauszug, Eintragung in die Handwerksrolle) einzufordern. Bieter aus anderen EU-Mitgliedstaaten weisen die entsprechende Eintragung auf Anforderung der Vergabestelle in einem vergleichbaren Berufs- oder Handelsregister ihres

Niederlassungsstaates gemäß Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU nach. Für Bietergemeinschaften muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die Eintragung im jeweiligen Berufs-/Handelsregister nachweisen.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Der Bieter muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen oder sich verpflichten, im Auftragsfall eine solche abzuschließen, mit folgenden

Mindestdeckungssummen: - Personenschäden: mindestens 3,0 Mio. Euro - Sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden): mindestens 1,0 Mio. Euro - Maximierung: jeweils mind.

zweifach pro Jahr Mit dem Angebot ist die Eigenerklärung in den Vergabeunterlagen über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen oder über die Verpflichtung, im Auftragsfall eine solche Versicherung abzuschließen, vorzulegen.

Spätestens vor Auftragsbeginn ist die Vorlage einer Deckungszusage des Versicherers oder eines gültigen Versicherungsscheins erforderlich, aus dem die geforderten Deckungssummen und die zweifache Maximierung hervorgehen.

Kriterij: Certifikati instituta za kontrolu kvalitete

Opis kriterija odabira: Für die angebotenen Leistungen ist der Nachweis einer Zertifizierung nach dem DVGW Arbeitsblatt W 120-2 für die oberflächennahe Geothermie

(Erdwärmesonden) oder ein vergleichbarer Nachweis erforderlich. Mit dem Angebot ist eine Eigenerklärung darüber vorzulegen, ob die Zertifizierung bereits vorliegt oder - sofern noch nicht vorhanden - bis spätestens vor Zuschlagserteilung vorgelegt wird. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle, spätestens jedoch vor Zuschlagserteilung, ist die Zertifizierung im Original oder als beglaubigte Kopie vorzulegen.

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

**Kriterij:**

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 29/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYREDUC6/documents>

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYREDUC6>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYREDUC6>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Opis financijskog jamstva: Für die Vertragserfüllung ist eine Sicherheit in Höhe von 10 % der Nettoauftragssumme vom Auftragnehmer vorzulegen. Für die Mängelansprüche ist eine Sicherheit in Höhe von 5 % der Nettoabrechnungssumme vorzulegen.

Rok za zaprimanje ponuda: 06/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 6 Tjedna

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von fehlenden Unterlagen erfolgt nach § 16a VOB/A EU.

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 06/07/2026 11:01:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Dodatne informacije: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

**Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

**5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokovima za preispitivanje: Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) § 160 Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) 1Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. 2Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) 1Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 2Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. 3§ 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Straelen

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt Straelen

Registracijski broj: 051540052052-31001-10

Poštanska adresa: Rathausstraße 1

Grad: Straelen

Poštanski broj: 47638

Zemlja – podregija (NUTS): Kleve (DEA1B)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [ausschreibung@kom-log.de](mailto:ausschreibung@kom-log.de)

Tel.: +49 2836-2350280

Internet: <https://www.straelen.de>

#### **Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

### 8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Westfalen

Registracijski broj: 05515-03004-07

Poštanska adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Grad: Münster

Poštanski broj: 48147

Zemlja – podregija (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: c/o Bezirksregierung Münster

E-pošta: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Faks: +49 251411-2165

#### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

### 8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

#### **Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 63951b64-2fec-42f8-a1dd-195e12450170 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 01/06/2026 18:11:46 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,  
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 382006-2026

Broj izdanja SL S-a: 105/2026

Datum objave: 03/06/2026